



CUMBRE GARIFUNA

Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica y del Caribe

11 al 13 de noviembre de 2005

Corn Island, Región del Autónoma del Atlántico Sur



LOS GARÍFUNAS EN NICARAGUA

La Constitución Política de Nicaragua y el Estatuto de Autonomía de las Comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua usan los términos pueblos indígenas y comunidades étnicas, al referirse a las personas que habitan las Regiones Autónomas de Nicaragua. Sin embargo, es en la Ley 445¹ en donde se definen los términos.

Se entiende por pueblo indígena a la colectividad humana que mantiene una continuidad histórica con las sociedades anteriores a la colonia cuyas condiciones sociales, culturales y económicas les distingue de otros sectores de la sociedad nacional y que están regidos total o parcialmente por sus propias costumbres y tradiciones.

En el caso de comunidades étnicas, se entiende como el conjunto de familias de ascendencia afrocaribeña que comparten una misma conciencia étnica, por su cultura, valores y tradiciones vinculadas a sus raíces culturales y formas de tenencia de la tierra y los recursos naturales.

En el Artículo 5 de la Constitución Política Nicaragüense se establece como principio de la nación el pluralismo étnico y, en el mismo artículo establece que el Estado reconoce la existencia de los “pueblos indígenas” señalando entre sus derechos especiales “mantener y desarrollar su identidad y cultura, tener sus propias formas de organización social, administrar sus asuntos locales, mantener sus formas comunales de propiedad de sus tierras y el goce, uso y disfrute de las mismas”. Ese mismo artículo establece un régimen de autonomía para las comunidades de la Costa Atlántica.

En las Regiones Autónomas además de los pueblos indígenas conviven las comunidades garífunas y creoles, así como los mestizos. La zona de los Garífunas en Nicaragua comprende: Brown Bank, La Fe, San Vicente, Orinoco, Marchalla Point y Wawaschang. Este pueblo de caribes negros es el único grupo étnico en Centroamérica que está presente en las costas de cuatro países del istmo: Belice, Guatemala, Honduras y Nicaragua.

Los Garífunas

Los garífunas en la Costa Caribe de Nicaragua y su asentamiento en el Atlántico Sur se produjo a fines del siglo pasado cuando algunas familias provenientes de Honduras fundaron las primeras aldeas en la Cuenca de Laguna de Perlas, 45.0 kilómetros al Norte de

¹ Ley del Régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades Étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y de los Ríos Bocay, Coco Indio y maíz.





CUMBRE GARIFUNA

Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica y del Caribe

11 al 13 de noviembre de 2005

Corn Island, Región del Autónoma del Atlántico Sur



Bluefields, descienden de pueblos africanos e indígenas Arahucos que entraron en contacto durante la época colonial en las Antillas Menores.

Proceden de la Isla de San Vicente, de donde fueron desterrados a partir de 1797 por los conquistadores ingleses hacia algunas islas deshabitadas situadas frente a la Costa Atlántica de Honduras, tras continuas rebeliones armadas. Desde allí pasaron a habitar en tierra continental de ese país, Belice y Guatemala, y pequeños grupos se extendieron luego hacia otros territorios, entre ellos, Yucatán, Nicaragua y Costa Rica. Estos grupos se mezclaron con otros negros anglófonos, perdiendo gran parte de las manifestaciones étnico-culturales que todavía caracterizan a sus hermanos de otros países.

En la Costa Atlántica Nicaragüense, los Garífunas se instalaron en la cuenca de Laguna de Perlas fundando las comunidades de San Vicente y Justo Point. En 1912 el garífuna Joseph Sambola fundó la comunidad de Orinoco, el más grande asentamiento de esa etnia en la región.

La mayoría de los Garífunas se ubican en las comunidades costeras de la Cuenca de Laguna de Perlas, representando el 0.43% de la población regional. Un número considerable de familias se ha establecido en Bluefields, Corn Island y Laguna de Perlas. Al igual que los Creoles, los Garífunas en los últimos diez años también han tendido a migrar para buscar empleo en embarcaciones internacionales.

Hoy en día, se encuentran aproximadamente 450.000 Garífunas en el mundo. La mayor parte de ellos viven en Belice, Honduras, Guatemala, Nicaragua, Estados Unidos de América y también hay un considerable número de Garífunas que viven y trabajan en Canadá y España.

Características Generales de los Garífunas

La cultura garífuna es una híbrida de tradiciones arahuacos, africanas, y europeas. Se ven rastros de su herencia africana en sus danzas de punta y Wanaragua, sus tambores sagrados, fábulas Anancy, culto al antepasado, comidas de banano y otras prácticas. Mucha gente garífuna orgullosamente sostiene sus raíces africanas y prefieren ser llamados "garinagu," el nombre africanizado para garífuna; y la bandera de tres colores, que representa la Nación Garífuna, incluye negro como un símbolo de África. El modo de vida garífuna también proviene de sus antepasados amerindios. Este legado es evidente en su cultivo de casaba, su preparación de casabe, su pasión por la pesca y el mar, su división de labores, sus velorios, su uso de maracas en danzas festivas, y su fé en el buyei como





CUMBRE GARIFUNA

Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica y del Caribe

11 al 13 de noviembre de 2005

Corn Island, Región del Autónoma del Atlántico Sur



curandero o consejero. La lengua garífuna pertenece a la familia arahuacos aunque se han prestado palabras de Bantu Africano Occidental, español, miskito, inglés, y francés.²

La Lengua

El garif(Dolor) o garífuna(profundo) es una lengua extendida en la Costa Caribe de Honduras, Guatemala y Belice, sin embargo, las comunidades de garífunas nicaragüenses en gran parte han perdido el uso de su lengua original y han adoptado el inglés creole como idioma común. En los últimos años han participado en actividades de revitalización cultural en donde el intercambio con las comunidades garífunas de Honduras y Belice ha sido importante.

Ancestros de los actuales Garífunas construyeron su cultura sobre la base de sus viejas creencias africanas, a la que añadieron elementos indígenas y europeos debido a la influencia ejercida por éstos a través del comercio.

La cosmovisión garífuna está condicionada por fenómenos naturales y sobrenaturales. Entre las fuerzas sobrenaturales están los espíritus de los ancestros.

La actividad económica es básicamente la pesca, aunque ha incrementado el número de personas que han emigrado y envían remesas a las familias para su sobrevivencia.

Una de las características de la estructura familiar Garifuna es su forma matrifocal, es decir, centrada en la figura materna. Existe además, una marcada dispersión geográfica del grupo parental en núcleos de grupos matrifocales extendidos. La familia es el núcleo orgánico de la comunidad y en la familia la mujer es el soporte de la economía familiar con un alto predominio en los asuntos domésticos.

La Danza Punta

Con sus toques electrizantes de los tambores y movimientos de las caderas, punta puede ser la danza garífuna de mayor popularidad, obedeciendo al rito de la fertilidad, practicadas por Africanos en cautiverio. Se da durante un abanico de eventos sociales incluyendo días feriados, comuniones, y fiestas de cumpleaños, la principal razón de esta danza es fúnebre y se baila cuando muere un adulto por causas naturales. En los últimos años se ha observado un importante proceso de revitalización cultural garífuna, derivado del establecimiento de redes entre los países, lo cual ha contribuido con la recuperación del idioma y otras prácticas culturales y organizativas.

² http://www.stanford.edu/group/arts/honduras/discovery_sp/history/culthist.html





CUMBRE GARIFUNA

Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica y del Caribe

11 al 13 de noviembre de 2005

Corn Island, Región del Autónoma del Atlántico Sur



La danza tradicional más conocida en Honduras es la punta, su nombre original banguidy (nueva vida). Eso coincide con las tradiciones africanas, que cuando el cuerpo muere, el alma está en un medio estupor y no parte del cuerpo de inmediato. Así, los amigos y parientes festejan una última vez con el difunto. Aquí, "nueva vida" da a entender la transición de un ser humano a un antepasado.

El ritmo es muy complejo. Un tambor toca un redoble de 2/4 o 4/4. El segundo tambor toca 6/8. Este es el redoble a que mueven los pies. Las mujeres cantan en tiempo de 4/4. Las canciones a veces tienen ritmos contrarios. El segundo tambor es constante, pero la concha, maracas, y primer tambor improvisan solos, parecidos al jazz.

Los Tambores



Los tambores juegan un papel fundamental en los ritos y danzas garífunas. Se debe a sus poderes místicos de convocación. Esos poderes se remontan a África. Se usaron los tambores para apartar los nativos curiosos de sus pueblos y subirlos a barcos de esclavos. Durante el largo viaje por mar, esos tambores hacían que los esclavos remaran más rápido y empujaran las flotas. Se dice que cuando los tamboristas se dormían, el remo se paraba. Sin ese ritmo explosivo, los esclavos también se dormían remando.

Hoy en día, el garífuna sigue creyendo en los poderes convocatorios de los tambores. Tras una muerte en la comunidad, los tamboristas garífunas tocan sus tambores de casa a casa. Eso notifica a sus vecinos de la muerte y llama al pueblo al velorio. En el velorio, bailar punta y tocar tambores es común. Los tambores tienen mucha importancia en la cultura garífuna debido a sus poderes de convocar a sus antepasados queridos.

La Música



Pastorela en Livingston.

El universo musical garífuna es muy amplio y específico, abunda la música y los juegos infantiles, que cantados en su propio idioma (juegos de rondas, de imitación y de manos) introducen al niño en su cosmovisión y su mundo. Son cantos responsoriales.





CUMBRE GARIFUNA

Jefes de Estado y de Gobierno de Centroamérica y del Caribe

11 al 13 de noviembre de 2005

Corn Island, Región del Autónoma del Atlántico Sur



Entre los garífunas, la danza y el canto van sumamente unidos. Entre los niños existen los combos infantiles que con un instrumental propio hacen música imitando a los adultos.

Sus instrumentos son rústicos, entre los que se mencionan; baterías hechas de lata, chinchines (o sísiras), caparazones de tortugas, claves o tambores de lata. También elaboran guitarras y bajos de madera que incorporan al conjunto.



Elaborando mortero, en Livingston

El combo tiene cantante y coro. Los combos infantiles ejecutan ritmos y canciones a base de la punta garífuna y ritmos caribeños incorporados, como el calipso. Entre los cantos garífunas más importantes se encuentran los rituales del Chugú, de clara inspiración religiosa, cantado por mujeres. Esta serie de cantos se le conoce como Abimajani. Otros cantos garífunas acompañan los cantos religiosos, tanto entre las hermandades y clubes propios como en rituales cristianos.

Son comunes los cantos de trabajo, con los cuales los garífuna acompañan toda su actividad cotidiana. Destacan los entonados para el Abimajani, construcción de una casa en sentido colectivo.

Las bandas procesionales acompañan las procesiones de Semana Santa y otras festividades religiosas o civiles de la región. La banda garífuna se caracteriza porque además de los instrumentos propios de la misma, incorporan un garaon (tambor), sísiras (sonajas) y otros instrumentos que ejecutan ritmos y melodías garífunas auténticas.

Religión

Las prácticas religiosas garífunas se fundamentan en el dugü (madre tierra), culto a los ancestros, a los antepasados, y existen rituales religiosos más o menos concretos en donde el culto a las deidades de ascendencia africana como Yemanyá, "señora del mar" y Shangoo, "dueño del fuego", están presentes.

Puede hablarse entonces, de rituales que se asemejan mucho a la santería caribeña o al candonblé afroamericano y que entre los garífuna se denomina Chugú. A estas prácticas animistas africanas se suman elementos cristianos y ancestrales, prácticas mayas y oráculos occidentales mestizos.

